

CAPÍTULO XX.

NOTICIA DE LIBROS ESPIRITISTAS.

CRÍTICA.

En nuestras *Apuntaciones* dimos cuenta á nuestros lectores, de todos los datos que hasta entonces habíamos podido adquirir, acerca de la filosofía espiritista y su desarrollo en México: vamos ahora á consignar algunas nuevas noticias bibliográficas.

I

TRADUCCIÓN.

Allan Kardec. | El Evangelio según el espiritismo. | Traducción al español por Refugio J. González. | Cuarta edición. | México 1872. | Imprenta de la Bohemia Literaria, 1 vol. 4.ª pta.¹

II

“LA PLURALIDAD DE LAS EXISTENCIAS DEL ALMA.”

Biblioteca del “Eco de ambos Mundos.” | La pluralidad de las existencias del alma conforme á la doctrina de la pluralidad de los mundos. | Opiniones de los filósofos antiguos y modernos, sagrados y profanos desde los orígenes de la fi-

¹ Catálogo de la Biblioteca Nacional de México | 1889.

losofía hasta nuestros días, | escrita en francés por Andrés Pezzani, Abogado de la Corte de Apelación y laureado del Instituto. | Traducida de la sexta edición para "El Eco de Ambos Mundos," por el General Refugio González.

"No castigaré eternamente, y mi severidad no durará siempre, porque los espíritus han salido de mí, y porque yo he creado las almas." (Isaias cap. LVII. v. 16 según la Vulgata).

México 1873. | Imprenta de Ignacio Cumplido, Calle de los Rebeldes, número 3.

"El Eco de Ambos Mundos" era un periódico que se publicaba en la ciudad de México por los años de 1872 y 73. Nada hay en el libro que sea original del traductor. ¡Lástima solo del tiempo invertido en trasladar al castellano los errores é impiedades de Pezzani!

El texto que figura en la portada, si en efecto ha de ser de la Vulgata, está torpemente adulterado; porque á la letra dice así: *Non enim in sempiternum litigabo, neque usque ad finem irascar: quia spiritus a facie mea egredietur, et flatus ego faciam.* Las más autorizadas traducciones son estas: del Ilmo. Scio: *Porque no pleitearé eternamente, ni me enojaré hasta el fin: porque de mi cara saldrá el espíritu y yo haré los soplos.* Del Ilmo. Torres Amat: *Que no para siempre he de ejercer la vindicta, ni conservar hasta el fin mi enojo: pues que de mi boca salió el espíritu, y creé yo las almas.* Excusado es añadir, que está mal acomodado á la pluralidad de existencias del alma en sentido espiritista, y á la negación del dogma de la eternidad de las penas. Habla el Profeta, del perdón que Dios promete y da á los contritos y humildes de espíritu, y termina el citado capítulo con la más terrible amenaza contra los impíos obstinados: *Non est pax cum impiis, dicit Dominus Deus.* No hay paz para los impíos dice el Señor Dios. ¹

¹ Isaias c. LVII v. 21. Véanse los comentarios de Alápiide y del P. Scio.

III

"EL LIBRO DE LOS ESPÍRITUS."

Por Allan Kardec. | Monterrey. | 1875. Tip. del Comercio. 1 vol. 4.^o¹

IV

CONTRA EL ESPIRITISMO.

Pobres Espíritas! | por el Presbítero D. Félix Sardá y Salvani. | Puebla 1881. | Tipografía del Colegio de Artes y Oficios.²

V

"DIOS Y LAS ALMAS."

Por Doroteo Paredes. | Segunda edición revisada y aumentada. | México. | Imprenta del Educador práctico ilustrado. | Arco de San Agustín núm. 1 B. | 1887.

Las tendencias de este opúsculo son teístas y espiritualistas contra las doctrinas del materialismo: no obstante tan buenas intenciones, el libro contiene muchos errores, no sólo desde el punto de vista religioso, sino del meramente filosófico.

El Señor Paredes confunde el individuo con lo indivisible³, y son cosas bien diversas, ó hay que explanar con claridad el sentido: lo que es indivisible en otros seres del mismo género y especie, es lo que recibe el nombre de *individuo*, según los escolásticos; así el hombre es individuo, aunque pueda dividirse en alma y cuerpo.

Los seres sobrenaturales, "son las sustancias indivisibles é impenetrables que han existido con la eternidad de Dios, y cada una es un ser que tiene su clase correspondiente á la

¹ Catálogo de la Biblioteca Nacional.

² *Ibidem.*

³ *Dios y las almas*. pág. 11.

de la especie á que pertenece. El todo en estos seres hace un orden de sustancias que se divide en dos géneros: el uno cuya propiedad es la inercia, y la del otro es la sensibilidad." ¹ Esto es hacer que las palabras expresen lo que se quiere, y no el ser de las cosas. Además, la coexistencia eterna de las sustancias *sobrenaturales* (?) con Dios, es falsa.

Para el Señor Paredes, no hay creación *ex nihilo*, como la supone, prueba y afirma la Filosofía cristiana; aunque se ve que no entiende el *ex nihilo* de los católicos como simple término *a quo*, sino como materia *ex qua*, lo que constituye una vulgaridad y una calumnia imperdonables. La creación, según él, no es más que la combinación de elementos preexistentes; ² porque, si fuera *ex nihilo*, sería indigna de Dios. ³

"Substancia es todo lo que produce efectos." ⁴ No, es aquello que subsiste ó permanece bajo las propiedades y accidentes: también los accidentes producen sus efectos.

"El alma quizá sea tan sumamente pequeña como el átomo." ⁵ El alma como forma espiritual carece de dimensiones, está en el cuerpo como causa formal para constituir al hombre; está toda en todo el cuerpo y toda en cada una de sus partes; está *definitiva* y *no circunscriptivamente*, en frase escolástica. ⁶

"Todas las sustancias primas ó sobrenaturales ya existían eternas con el mismo Dios." ⁷ . . .

"Lo infinito se concreta á la duración eterna del ser, porque su existencia no tuvo principio ni tendrá fin. La aplicación de lo infinito en otras condiciones es una contradicción en sí sola." ⁸ . . .

¹ *Dios y las Almas*. . . pág. 14.

² *Ibidem*, págs. 15, 27 y 30.

³ *Ibidem*, pág. 35.

⁴ *Ibidem*, pág. 17.

⁵ *Ibidem*, pág. 21.

⁶ *Philosophía Elementaria*, Emmi. Gonzalez, *Psychologia*.

⁷ *Dios y las almas* pág. 29.

⁸ *Ibidem* pág. 32.

"El milagro por medio de un poder que llegó hasta la nada, es nada menos que el mismo demérito del poder." ¹ . . .

Dios no está, ni obra, ni puede obrar en todas y cada una de las cosas. ² Por no perder tiempo no copiamos ese párrafo, que es largo.

"Jamás Dios toma parte ni en el más ínfimo castigo para el hombre, aún cuando éste niegue á Dios y aún cuando le infera (?) que castiga á la humanidad por sus culpas en la tierra." ³

El Sr. Paredes declárase partidario del transformismo: "Esta ley es la que ha venido mejorando el organismo animal desde aquel principio en que éste apareció en el mundo, hasta presentarse la forma humana con mejor orden orgánico." ⁴ "Parece que primero apareció en el mundo la forma organizada vegetal, y que efectuándose el principio de un progreso, de ella brotó la forma animal." ⁵

Muy particularmente cree en la transmigración de las almas; entona su ditirambo á Pitágoras, aunque corrige la plana al filósofo de la metempsicosis, suponiendo que las almas transmigran á la misma forma de organismo, en cuya comprobación se le ocurren los ejemplos siguientes: "sin que el alma del tecolote (esta ave nocturna hace presa del gato, y éste al verla huye por instinto) entre á animar al cuerpo del gato, ni la de éste al del ratón, y así sucesivamente las demás especies." ⁶

Parece decidirse también por la generación espontánea (sic 7) y los ejemplos son de meditarse.

El sensista más radical prohijaría este párrafo: "Siendo el alma un ser sensible, todas sus facultades brotan de su

¹ *Dios y las almas*. . . pág. 36.

² *Ibidem* pág. 41.

³ *Ibidem* pág. 51.

⁴ *Ibidem* pág. 73.

⁵ *Ibidem* pág. 77.

⁶ *Ibidem* pág. 135.

⁷ *Ibidem* pág. 111.

sensibilidad y esta es la expresión del mismo sentir del alma, por lo que la memoria, el entendimiento y la voluntad son facultades, ó más propiamente, son sentidos del alma."¹

"Fuera de la naturaleza el alma permanece inconsciente de la sensibilidad y del tiempo."²

Tiene rasgos de comunista: para el Sr. Paredes toda propiedad podrá justificarse; mas nunca la del terreno; la tierra debe ser de todos, y es necesario trabajar para reconquistar ese derecho, y, como tal gloria ha de ser envidiable (?), la desea el autor para México, y aún se aventura á indicar el modo de realizar el utópico sueño.³

En conformidad con tan erróneas doctrinas, se ocupa en conjeturar sobre el porvenir del hombre en la tierra, y sobre sus transmigraciones hasta que llegue á una final estabilidad, en lo que se parece á nuestro Adorno.

Spectatum admissi, griseum teneatis amici?

Credite, Pisones, isti tabulae fore librum

Persimilem, cuius, velut aegri somnia, vanae

Fingentur species, ut nec pes nec caput uni

*Reddatur formae.*⁴

Por rara coincidencia hay, sin embargo, cierta unidad (?) en la obra; se imprimió y publicó casi sin ninguna corrección de pruebas, como lo atestiguan las incontables erratas que le quedaron; el estilo es igualmente incorrecto y embrollado. El modo de tratar el asunto es un desastre; porque abundan los falsos supuestos, los sofismas, los errores y aun la ignorancia de muchas nociones teológicas y filosóficas.

¹ Dios y las almas pág. 123.

² Ibidem véase cap. X.

³ Ibidem págs. 210 y siguientes.

⁴ Epístola de Horacio á los Pisones.

VI

"EL ESPIRITISMO ANTE LA CIENCIA."

Por Gabriel Delanne. | Traducido por Federico Gamboa.
| México. | Imprenta de Filomeno Mata. ¹

VII

"EL HIPNOTISMO."

Al alcance de todas las inteligencias. | Su historia, su estado actual, sus aplicaciones y fenómenos, sus ventajas y sus peligros, | por el Dr. William Harveley. | Versión castellana de R. González. | Madrid. Imprenta de Enrique Rubiños 1888. Se hizo un tiro bastante numeroso y circuló mucho en México.

VIII

"EL ALMA Y SUS MANIFESTACIONES."

A través de la Historia. | por Eugenio Bounemere. | Obra laureada por la Sociedad Científica de estudios psicológicos de París, y traducida del francés al español por el Gral. Refugio I. González. | Edición del "Diario del Hogar." | México | Tip. Literaria de Filomeno Mata. | San Andrés y Bellemitas 8 y 9 esquina | 1889.

IX

LEÓN DENIS.

"Después de la muerte". | Filosofía de los espíritus, sus bases científicas y experimentales. | Semper ascendens. | Traducción del francés por un mexicano. | Primera edición. | México. | Emilio Tonorio, impresor. | Segunda calle de Comonfort. Número 3.—1892.

¹ Catálogo de la Biblioteca Nacional de México 1889.

Contiene este libro todos los errores y blasfemias del moderno espiritismo; ignoramos quién haya sido el mexicano que se ocupó en hacer tal versión. Lo único original del traductor es el prólogo.

X

"GALERÍA DE RETRATOS LÚGUBRES."

Por Mariano Chaul. | Monterrey. | Imp. de Evaristo J. Piña á cargo de José Sotres.—1895.

Declara el editor, que publica tales versos, (en que ninguna culpa tienen las musas), sólo porque enseñan una moral espiritista y, por tratarse de mera propaganda de dicha doctrina, se contenta con poder sacar los gastos.

XI

"COSAS DEL OTRO MUNDO."

Obra escrita en francés por Eugenio Nus. | Traducción de Mario E. Santa Fé. | Carta-prólogo de Alberto Santa Fé. | México. | Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento. . . . 1897.

XII

SR. AUGUSTO F. GERLING.

Nos han informado que este señor es de nacionalidad inglesa, y profesor de idiomas en el Instituto de San Luis Potosí. Ha traducido los opúsculos siguientes:

1º *Fraternidad*. | *La Ley de la naturaleza*. | por Burcham Harding. | Traducido del Inglés por A. F. G., New York. Burcham Harding 144 Madison Ave. 1898. Trata este opúsculo acerca de la Vida Primordial.—Vida Primordial en todo.—Crecimiento.—Manifestación Cíclica.—La Ley de Acción.—Reencarnación.—Progreso.—Dualidad.

—Manifestación séptupla.—El Rayo Conexivo.—Fraternidad Universal.—Bases de la Moralidad.

2º Del alemán: *De profundis*. | *Discurso sobre la Teosofía práctica*. | San Luis Potosí. | Imprenta, Litografía y Encuadernación de M. Esquivel y Cia. | 1899. El autor emite algunas ideas pantéísticas y parece un excéntrico iluminado y ontologista: carece por completo de método. Al fin del discurso dice: *Dr. Franz Hartmann*. | Traducido del alemán por A. F. G.

XIII

FOLLETOS.

Instalóse en México una Sociedad Espiritista con el nombre *Refugio J. González*, y quizá se haya fundado otra con el de *Laureana Righth*. La primera, con ocasión de las Conferencias científico-religiosas dadas contra el espiritismo en el templo de Santa Brígida por el R. P. Larra S. J. y en el de San Francisco por el P. Díaz Rayón de la misma Compañía, empezó á publicar y á repartir gratuitamente una serie de folletos ó libelos, suscritos por Don Agustín Montegudo. De ellos sólo hemos visto dos, uno intitulado *¡El Presente!*; otro *¡El Pasado!* ambos con fecha, Junio de 1903, sin que se designe la imprenta de donde salieron. Excusado es decir que los tales folletos nada demuestran sino la reacción emocional, como diría un positivista; porque desde el principio hasta el fin, sin plan preconcebido, constan de vehementes desahogos contra el catolicismo.

XIV

PSICOLOGÍA ORIENTAL. (?)

En Agosto del corriente año de 1903, apareció en México el Doctor, Conde de Sarak, Presidente de la "Academia

de Ciencias Orientales de Nueva York"; anunció una conferencia con pretensiones de científica, con asistencia del Señor Presidente de la República. Verificóse la dicha conferencia, el 18 del expresado mes en el salón de sesiones de la "Sociedad de Geografía y Estadística," donde asistieron varios hombres de ciencia atraídos por la curiosidad; pero resultó que todo fué indigno de tan respetable lugar y concurrencia; pues el discurso nada tuvo de científico; lo demás consistió en suertes de prestidigitación, y el todo sirvió de burdo pretexto para inaugurar una logia de masonería cabalística, como puede verse por la invitación que circuló después, suscrita por el Señor General de la Paz Alvarez; "Una comisión de personas estudiosas, que desean conocer las leyes que rigen los sorprendentes fenómenos de la Psicología Oriental, se ha acercado al Señor Conde de Sarak "ilustre propagandista" de esa ciencia, con fin de pedirle que se sirva "dar un curso" teórico-experimental en varias "lecciones privadas," para poder "fundar después" un centro de estudios psíquicos. El Señor Doctor de Sarak ha accedido, invitamos á todos aquellos que "son" animados de este noble deseo "de" inscribirse "al" domicilio del Doctor Sarak etc., etc." *El País*, hizo la crítica del acto aquel y de la invitación, y dió la voz de alerta para que los cándidos no se dejasen embaucar, cayendo en el pozo de la masonería cabalística. ¹

Días después, en Noviembre del mismo año estaba ya instalado el *Centro* en el Paseo de la Reforma núm. 21, de esta Capital, y adornado con signos cabalísticos y retratos de grandes dignatarios de la Orden corría en público el primer número de *La Luz*, (no conocemos más que dos),—*Revista Científica. | Órgano Oficial del Centro Esotérico Oriental de México. | Imprenta Universal de Smith, San Juan de Letrán Núm. 4.* En pésimo castellano se hacen elo-

¹ Véase *El País* del Sábado 22 y Domingo 23 de Agosto de 1903.

gios del Ocultismo llamándole ciencia y en que se ve una especie de panteísmo etc. La Escuela Dosamantista hizo guerra sin cuartel á la obra de Sarak, demostrando en las columnas de *La Patria*, diario de México, que el repetido ocultista no era más que un italiano de nombre Santine Sgaluppi, famoso en España y en la América del Sur. Viendo que salían á relucir documentos comprometedores, emigró de nuevo á los Estados Unidos el Dr. Sarak, Conde de Dás. Allégase á todo esto, que los flamantes artículos de *La Luz* resultaron los mismos que habían sido plagiados para *La Verdad*, periódico que con idénticos fines habíase publicado en Valparaíso (Chile) á 7 de Abril de 1899. Los detalles de tales y tan burdas mistificaciones pueden verse en *La Patria* y en el libro llamado *El Dosamantismo*, del cual trataremos adelante.

